

Progetto SISTIM 2 “Orientamento degli alunni stranieri neoarrivati”



GUIDA ALL'USO DELL'APPLICATIVO SISTIM2 - ACCESSO

The screenshot shows the website for CPPIA (Centri Provinciali Istruzione Adulti) in Brescia. The browser address bar shows 'educazioneadulti.brescia.it'. The main navigation menu includes 'Home', 'Legislazione', 'Incontri', 'Aggiornamento', and 'Login'. On the left side, there is a vertical menu with the following items:

- I CPIA della prov.di Brescia
- 1) CPIA Brescia
- 2) CPIA Gavardo
- 3) CPIA Chiari
- 4) Nuovo registro elettronico CPIA 1 - Serali
- 5) Iscrizione minori stranieri ricongiunti**

A blue arrow points to item 5. Below this menu, there is a section titled 'In Evidenza' with various links and a map of the province of Brescia. The map highlights the locations of CPIA Gavardo, CPIA Chiari, and CPIA Brescia. To the right of the map, there is a section titled 'Cosa sono i ctp' with links to 'Vedi la Presentazione' and 'Scarica il file di Power Point'.

L'accesso al Sistim2 avviene dalla pagina

<https://www.educazioneadulti.brescia.it>

cliccando sulla voce in alto a sinistra (punto 5)

ISCRIZIONE MINORI STRANIERI RICONGIUNTI

GUIDA ALL'USO DELL'APPLICATIVO SISTIM2

www.educazioneadulti.brescia.it/minoristranieri/home.htm

UST Ufficio Scolastico
Territoriale di
Brescia
Ufficio Scolastico
Regionale Lombardia

centri territoriali per l'Intercultura

spazio per il
la document
di buone p

ACQUISIZIONE DATI ALUNNI STRANIERI ISCRITTI NELLE SCUOLE BRES

PAGINA DI ACCESSO

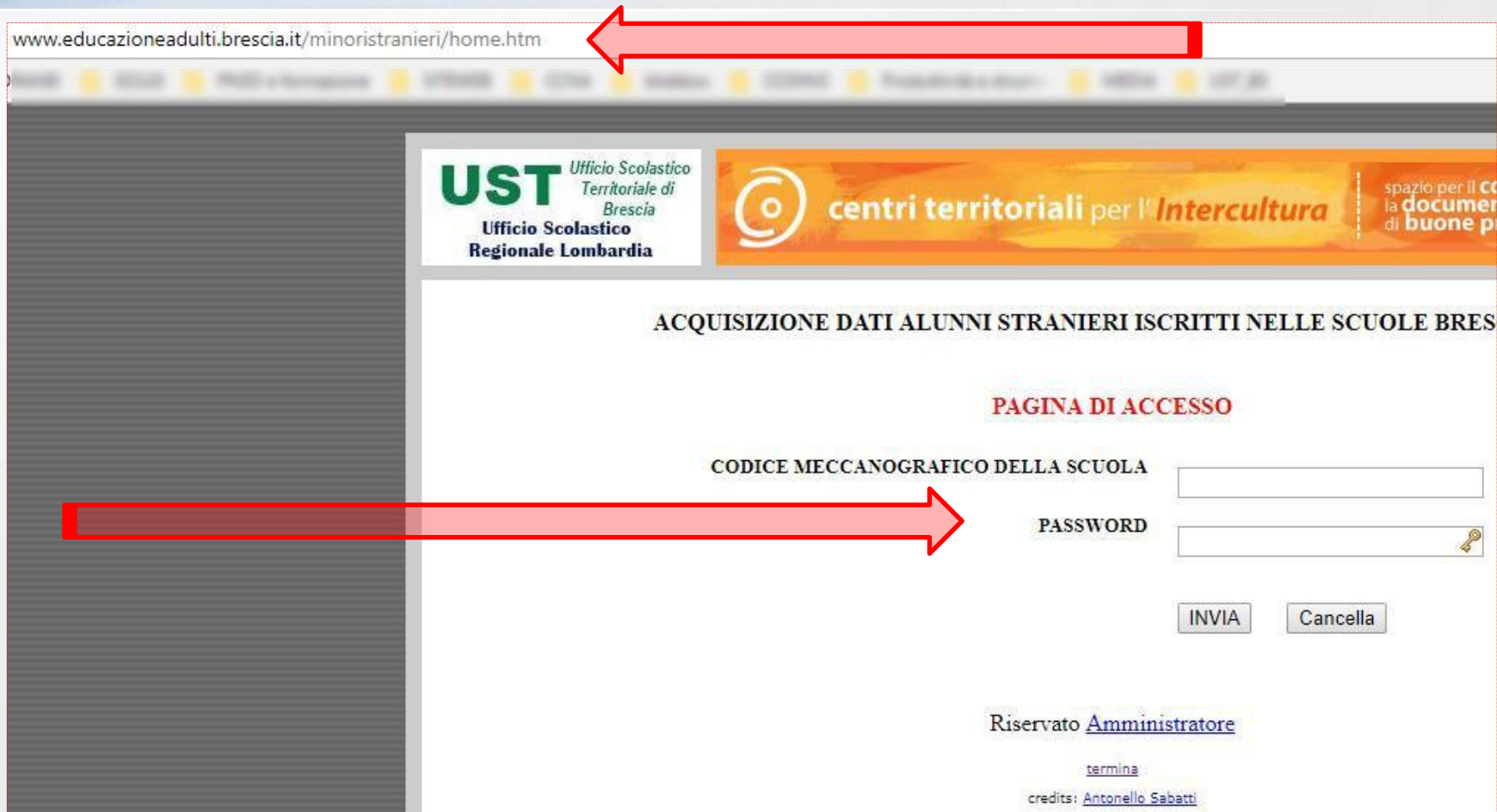
CODICE MECCANOGRAFICO DELLA SCUOLA

PASSWORD

Riservato [Amministratore](#)

[termina](#)

credits: [Antonello Sabatti](#)



inserire le credenziali della scuola per procedere.

GUIDA ALL'USO DELL'APPLICATIVO SISTIM2



ACQUISIZIONE DATI ALUNNI STRANIERI ISCRITTI NELLE SCUOLE BRESCIANE

Modulo di visualizzazione elenco iscritti

N.B. Gli alunni contrassegnati alla voce **fonte** con le sigle **pr** e **usb** sono stati iscritti direttamente dagli uffici della Prefettura o dell'USP. Cliccare su "**Iscrivi**" per accedere alla possibilità di modificare i dati dell'alunno e assegnarlo ad una classe. Per chiarimenti sul loro trattamento vedere la [Guida in linea](#)

ISTITUTO DI **Brescia**

BRESCIA

Cognome	Nome	Nato/a a	Nazione	data di nascita data domanda	fonte			
PINCO	PALLINO	FANTASY	INDONESIA	N:05/11/1997 D:05/10/2017		Mod	trasf.	Stampa
PROVA1	PROVINO1	FANTASY	BAHAMAS - ISOLE	N:01/01/1994 D:11/12/2009		Mod	trasf.	Stampa
QWERTY	ASDFG	DFGHJ	AZERBAIGIAN	N:01/01/1999 D:11/12/2009		Mod	Canc	Stampa

Per una nuova iscrizione

1) selezionare la residenza dell'alunno da inserire

- alunno residente o abitante in provincia o in altra provincia
- alunno residente o abitante in Brescia

2) cliccare sul pulsante [nuovo inserimento]

nuovo inserimento

[esporta dati alunni in tabella excel](#)

[termina le operazioni](#)

credits: Antonello Sabatti

Nella pagina che si presenterà poco dopo, si potrà procedere ad un nuovo inserimento, oppure alla modifica (compresa attribuzione della classe), cancellazione, trasferimento presso altro istituto ed infine alla stampa del certificato di iscrizione.

GUIDA ALL'USO DELL'APPLICATIVO SISTIM2

ACQUISIZIONE DATI ALUNNI STRANIERI ISCRITTI NELLE SCUOLE BRESCIANE

Modulo di visualizzazione elenco iscritti

N.B. Gli alunni contrassegnati alla voce **fonte** con le sigle **pr** e **usb** sono stati iscritti direttamente dagli uffici della Prefettura o dell'USP. Cliccare su "Iscrivi" per accedere alla possibilità di modificare i dati dell'alunno e assegnarlo ad una classe. Per chiarimenti sul loro trattamento vedere la [Guida in linea](#)

ISTITUTO DI [redacted]

Cognome	Nome	Nato/a a	Nazione	data di nascita data domanda	fonte			
PINCO	PALLINO	FANTASY	INDONESIA	N:05/11/1997 D:05/10/2017		Mod	trasf. Canc	Stampa
PROVA1	PROVINO1	FANTASY	BAHAMAS - ISOLE	N:01/01/1994 D:11/12/2009		Mod	trasf. Canc	Stampa
QWERTY	ASDFG	DFGHJ	AZERBAIJAN	N:01/01/1999 D:11/12/2009		Mod	trasf. Canc	Stampa

Nella pagina di visualizzazione elenco possono essere presenti alunni inseriti direttamente dagli uffici della Prefettura (identificati dalla presenza nella colonna "fonte" della sigla "pr") o dagli uffici dell'UST (Ufficio Scolastico Territoriale con sigla "usp"). Questi alunni hanno attivata la scritta "iscrivi" in alternativa alla scritta "mod".

Per rendere attiva la scritta "mod", indispensabile per accedere alla scheda dell'alunno e completare l'iscrizione con l'inserimento dei dati mancanti, basta cliccare sulla scritta "iscrivi". La cancellazione della sigla nel campo "fonte" e la comparsa della scritta "mod" indicheranno la fine dell'operazione.

GUIDA ALL'USO DELL'APPLICATIVO SISTIM2

Procedura per il trasferimento di alunni stranieri neo arrivati da scuola secondaria di I grado ad istituto secondario di II grado degli studenti al termine del periodo di ORIENTAMENTO INFORMATIVO

A seguito degli accordi contemplati "nell'Atto d'indirizzo programmatico per l'inserimento di alunni con cittadinanza non italiana", terminato il periodo di ORIENTAMENTO INFORMATIVO presso l'Istituto Secondario di I grado, lo studente neo arrivato con 15 anni (entro dicembre anno in corso) accede ad un Istituto Secondario di II grado.

L'operazione di trasferimento alla scuola secondaria di II grado può essere completata seguendo i passaggi di seguito illustrati.

Dopo essersi collegati alla pagina <http://www.educazioneadulti.brescia.it/minoristranieri/home.htm> ed aver inserito le proprie credenziali, ci troveremo davanti la consueta maschera degli alunni in nostra gestione.

GUIDA ALL'USO DELL'APPLICATIVO SISTIM2

ACQUISIZIONE DATI ALUNNI STRANIERI ISCRITTI NELLE SCUOLE BRESCIANE

Modulo di visualizzazione elenco iscritti

N.B. Gli alunni contrassegnati alla voce **fonte** con le sigle **pr** e **usb** sono stati iscritti direttamente dagli uffici della Prefettura o dell'USP. Cliccare su "**Iscrivi**" per accedere alla possibilità di modificare i dati dell'alunno e assegnarlo ad una classe. Per chiarimenti sul loro trattamento vedere la [Guida in linea](#)

ISTITUTO DI **BERGAMO**

Cognome	Nome	Nato/a a	Nazione	data di nascita data domanda	fonte		
PINCO	PALLINO	FANTASY	INDONESIA	N:05/11/1997 D:05/10/2017		Mod	trasf Canc
PROVA1	PROVINO1	FANTASY	BAHAMAS - ISOLE	N:01/01/1994 D:11/12/2009			Stampa
QWERTY	ASDFG	DFGHJ	AZERBAIJAN	N:01/01/1999 D:11/12/2009		Mod	trasf Canc

Nella pagina di visualizzazione elenco apparirà la scritta "trasf." in corrispondenza di quegli alunni per i quali, al momento della preiscrizione, alla voce classe è stato inserito il dato "ORIENTAMENTO".

Cliccando su "trasf." arriveremo alla schermata successiva...

GUIDA ALL'USO DELL'APPLICATIVO SISTIM2



ACQUISIZIONE DATI ALUNNI STRANIERI ISCRITTI NELLE SCUOLE BRESCIANE

Modulo di modifica dati per iscrizione alunno ad Istituto Superiore

ISTITUTO DI PROVA1 - ~~BSPROVA1~~

BRESCIA nuovo

BSPROVA1

Codice Meccanografico Nuovo Istituto:

Cognome PINCO

Nome: PALLINO

Luogo di nascita: FANTASY

Nazione INDONESIA

Data di nascita: 05/11/1997

(gg/mm/aaaa)

Si procede quindi al cambio di CODICE MECCANOGRAFICO dell'istituto di partenza con il CODICE MECCANOGRAFICO dell'istituto di arrivo, scegliendo quest'ultimo dal menù a tendina (con gli istituti ordinati per comune).

E' presente anche la possibilità di dichiarare l'alunno "Trasferito all'estero".

GUIDA ALL'USO DELL'APPLICATIVO SISTIM2



ACQUISIZIONE DATI ALUNNI STRANIERI ISCRITTI NELLE SCUOLE BRESCIANE

Modulo di spedizione dati alunno trasferito

Mittente ←
Destinatario
Oggetto
Messaggio

Testo finale del messaggio :

Si notifica che l'alunno PINCO PALLINO nato a FANTASY in INDONESIA il 05/11/1997
residente a BRESCIA in QRE ABBA TRAV. 4 2 iscritto per la fase di ORIENTAMENTO presso codesto istituto

ha chiesto l'ISCRIZIONE al vostro istituto.

I dati sono DIRETTAMENTE disponibili nell'archivio 'Alunni Stranieri' all'indirizzo web <http://www.centriinterculturacsa.it/> al link 'ISCRIZIONE ON LINE alle scuole bresciane alunni stranieri ricongiunti alla famiglia' accedendo con il vostro codice meccanografico e password assegnata dall'USP.

per problemi tecnici scrivere a: asabatt@iol.it
per ulteriori chiarimenti scrivere a:

→

Durante l'operazione di trasferimento si crea in automatico un modulo di spedizione/informazione, tramite e-mail, contenente i dati dell'alunno per la scuola secondaria di II grado selezionata. Bisognerà completare il modulo di spedizione/informazione con l'indirizzo e-mail della scuola di partenza (Mittente) e cliccare sul pulsante [Invia].

La restituzione della scritta "E-mail spedita correttamente" certifica il completamento dell'operazione; tuttavia l'andata a buon fine dell'operazione è confermata anche dalla cancellazione dell'alunno dall'elenco della scuola secondaria di I grado. Pertanto la scuola secondaria di II grado troverà i dati del nuovo alunno già inseriti nel proprio elenco e dovrà procedere, tramite il comando [Mod](Modifica) ad indicare l'assegnazione della classe di frequenza.